



MARCHES AGRICOLES
AGRARMÄRKTE
MERCATI AGRICOLI
LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS ANIMAUX - TIERISCHE PRODUKTE - PRODOTTI ANIMALI - DIERLIJKE PRODUKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

IV

27-4-1971

DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie et Structure agricole
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Wirtschaft und Agrarstruktur
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia e Struttura agraria
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Economie en Landbouwstructuur

Bâtiment Berlaymont
rue de la Loi 200
1040 Bruxelles

Tel. 35 00 40

Telex 22037 (Agricom)

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation des prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar		Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Media	Gemiddelde
Unité monétaire	-	UM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeenheid
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekeneenheid
Monnaie nationale	Nationale Währung	MN	Moneta nazionale	Nationale munteenheid
Franc belge	Belgischer Frank	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franc français	Französischer Frank	FF	Franco francese	Franse frank
Lira	Lira	Lit	Lira	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Frank	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Gulden
<u>Monnaies anglaises</u>	<u>Englische Währung</u>		<u>Moneta inglese</u>	<u>Engelse munteenheid</u>
Livre Sterling	Pfund Sterling	£	Lira sterlina	Pond sterling
Pence	Pence	Ⓟ	Pence	Pence
<u>Monnaie autrichienne</u>	<u>Österreichische Währung</u>		<u>Moneta austriaca</u>	<u>Oostenrijkse munteenheid</u>
Schilling	Schilling	schil	Scellino	Schilling
<u>Monnaies danoises</u>	<u>Dänische Währung</u>		<u>Moneta danese</u>	<u>Deense munteenheid</u>
Couronne	Krone	DKr	Corona	Kroon
Øre	Øre	Øre	Øre	Øre
<u>Mesures anglaises</u>	<u>Englische Masse</u>		<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>
Livre	Pfund	lb	Libbra	Pond
Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight
Poids vif	Lebendgewicht	PVI	Peso vivo	Levend gewicht
Poids abattu	Schlachtgewicht	PAB	Peso morto	Geslacht gewicht
Groupe de produits	Produktgruppe	PG	Gruppo del prodotto	Productengroep
Union économique belgo-luxembourgeoise	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	UEBL BLEU	Unione economica belgo-lussemburghese	Belgisch-luxemburgse economische unie

Page/Seite

Taux de change	4	Wechselkurse	
Jours fériés	5	Feiertage	
I. <u>Viande porcine</u>		I. <u>Schweinefleisch</u>	
A. Eclaircissements	7 - 14	A. Erläuterungen	
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise	
1. Prix de base	15	1. Grundpreis	
2. Prix d'éclosure et prélèvements envers pays tiers	16 - 17	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern	
C. Prix de marché		C. Marktpreise	
1. Porcs	18 - 25	1. Schweine	
2. Pièces de la découpe	26 - 27	2. Teilstücke	
II. <u>Oeufs</u>		II. <u>Eier</u>	
A. Eclaircissements	28 - 31	A. Erläuterungen	
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise	
Prix d'éclosure et prélèvements envers pays tiers	32 - 33	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern	
C. Prix de marché	34 - 36	C. Marktpreise	
III. <u>Volailles</u>		III. <u>Geflügel</u>	
A. Eclaircissements	37 - 40	A. Erläuterungen	
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise	
Prix d'éclosure et prélèvements envers pays tiers	41 - 44	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern	
C. Prix de marché	45 - 46	C. Marktpreise	
IV. <u>Viande bovine</u>		IV. <u>Rindfleisch</u>	
A. Eclaircissements	47 - 62	A. Erläuterungen	
B. Prix fixés	63	B. Festgesetzte Preise	
C. Prix de marché		C. Marktpreise	
1. Bovins vivants		1. Lebende Rinder	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran	64 - 65	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran	
Ital - Lux - Ndr1	66 - 67	Ital - Lux - Ndr1	
b) Pays tiers : Danm - England + Wales	68 - 69	b) Drittländer : Danm - England + Wales	
Eire - Österreich	70 - 71	Eire - Österreich	
2. Veaux vivants		2. Lebende Kälber	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	72 - 73	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	
b) Pays tiers : Danmark	74	b) Drittländer : Danmark	
D. Prix de marché -		D. Marktpreise -	
Prix à l'importation		Einfuhrpreise	
Bovins vivants - Veaux vivants	75 - 78	Lebende Rinder - Lebende Kälber	
E. Prélèvements envers pays tiers	79 - 80	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern	
F. Prix de marché des viandes		F. Marktpreise für Fleisch	
1. Viande bovine		1. Rindfleisch	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	81 - 84	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	
b) Pays tiers : Danmark - Great Britain	85 - 86	b) Drittländer : Danmark - Great Britain	
2. Viande de veau		2. Kalbfleisch	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	87 - 88	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	
b) Pays tiers : Danmark - Great Britain	89 - 90	b) Drittländer : Danmark - Great Britain	
V. <u>Produits laitiers</u>		V. <u>Milcherzeugnisse</u>	
A. Eclaircissement	91 - 98	A. Erläuterungen	
B. Prix fixés	99	B. Festgesetzte Preise	
1. Prix indicatif		1. Richtpreis	
2. Prix d'intervention		2. Interventionspreise	
3. Mesures d'aide		3. Gewährung von Leinölfen	
4. Prix de seuil		4. Schwellenpreise	
C. Prix de seuil -		C. Schwellenpreise -	
Prélèvements envers pays tiers	100 - 101	Abschöpfungen gegenüber Drittländern	

Pagina/Bladziide

Tassi di cambio	4	Wisselkoersen	
Giorni festivi	5	Feestdagen	
I. <u>Carne suina</u>		I. <u>Varkensvlees</u>	
A. Spiegazioni	7 - 14	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
1. Prezzo di base	15	1. Basisprijs	
2. Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	16 - 17	2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen	
1. Suini	18 - 25	1. Varkens	
2. Pezzi staccati	26 - 27	2. Deelstukken	
II. <u>Uova</u>		II. <u>Eieren</u>	
A. Spiegazioni	28 - 31	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	32 - 33	Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato	34 - 36	C. Marktprijzen	
III. <u>Pollame</u>		III. <u>Gevogelte</u>	
A. Spiegazioni	37 - 40	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	41 - 44	Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato	45 - 46	C. Marktprijzen	
IV. <u>Carne bovine</u>		IV. <u>Rundvlees</u>	
A. Spiegazioni	47 - 62	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati	63	B. Vastgestelde prijzen	
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen	
1. Bovini vivi		1. Levende runderen	
a) C.E.E.: Belg - Deut - Fran -	64 - 65	a) E.E.G.: Belg - Deut - Fran -	
Ital - Lux - NdrI.	66 - 67	Ital - Lux - NdrI.	
b) Paesi terzi : Danm - England + Wales	68 - 69	b) Derde landen : Danm - England + Wales	
Eire - Osterreich	70 - 71	Eire - Osterreich	
2. Vitelli vivi		2. Levende kalveren	
a) C.E.E.: Belg - Deut - Fran - Ital - Lux -NdrI	72 - 73	a) E.E.G.: Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI	
b) Paesi terzi : Danmark	74	b) Derde landen : Danmark	
D. Prezzi di mercato -		D. Marktprijzen -	
Prezzi all'importazione		Invoerprijzen	
Bovini vivi- Vitelli vivi	75 - 78	Levende runderen - Levende kalveren	
E. Prelievi verso paesi terzi	79 - 80	E. Heffingen tegenover derde landen	
F. Prezzi di mercato delle carni		F. Marktprijzen voor vlees	
1. Carne bovina		1. Rundvlees	
a) C.E.E.: Belg - Deut - Fran - Ital - Lux -NdrI	81 - 84	a) E.E.G.: Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI	
b) Paesi terzi : Danmark - Great Britain	85 - 86	b) Derde landen : Danmark - Great Britain	
2. Carne di vitello		2. Kalfsvlees	
a) C.E.E.: Belg -Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI	87 - 88	a) E.E.G.: Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - NdrI	
b) Paesi terzi : Danmark - Great Britain	89 - 90	b) Derde landen : Danmark - Great Britain	
V. <u>Prodotti lattiero-caseari</u>		V. <u>Zuivelprodukten</u>	
A. Spiegazioni	91 - 98	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati	99	B. Vastgestelde prijzen	
1. Prezzo indicativo		1. Richtprijs	
2. Prezzi d'intervento		2. Interventieprijzen	
3. Misure d'aiuto		3. Steunmaatregelen	
4. Prezzi d'entrata		4. Drempelprijzen	
C. Prezzi d'entrata -		C. Drempelprijzen -	
Prelievi verso paesi terzi	100 - 101	Heffingen tegenover derde landen	

TAUX DE CHANGE

WECHSELKURSE

TASSI DI CAMBIO

WISSELKOERSEN

(Révisés et complétés en date du 15.2.1971) (Überprüft und vervollständigt am 15.2.1971) (Riveduti e completati il 15.2.1971) (Herzien en aangevuld per 15.2.1971)

(Regl./Verord. No. 129 - JO/AB/GU/PB No. 106 d.d. 30.10.1962)

Pays Land (1) Paese	Unités Einheiten Unità Eenheden	Fb/Flux	DM	Ff (3)	Lit	Fl	UC/RE (2)	£	Dkr	Nkr	Skr	Mar	Os	Ptas	NZ \$	Austr \$	Can \$	US \$
Belgique / België Luxembourg (22.2.1949)	100 Francs / 100 Franken (Fb/Flux) =	100,000	7,3200	11,1084	1250,00	7,2400	2,00000	0,83333	15,0000	14,2857	10,3464	8,3999	52,000	140,000	1,78571	1,78571	2,16216	2,00000
Deutschland (BR) (24.10.1969)	100 Deutsche Mark (DM) =	1366,120	100,0000	151,7538	17076,50	98,9071	27,3224	11,38434	204,9180	195,1601	141,3445	114,7533	710,382	1912,568	24,39500	24,39500	29,53770	27,3224
France (14.8.1969)	100 Francs (Ff) =	900,220	55,8961	100,0000	11252,75	65,1759	18,0044	7,50184	135,0330	128,6029	93,1405	75,6179	468,114	1260,308	16,07535	16,07535	19,46420	18,0044
Italia (30.3.1960)	100 Lire (Lit) =	8,000	0,5856	0,8887	100,00	0,5792	0,160000	0,06667	1,2000	1,1429	0,8277	0,6720	4,160	11,200	0,14286	0,14286	0,17297	0,160000
Nederland (7.3.1961)	100 Gulden (Fl) =	1381,215	101,1449	153,4306	17265,19	100,0000	27,6243	11,51013	207,1823	197,3165	142,9063	116,0212	718,232	1933,701	24,66455	24,66455	29,66408	27,6243
CEE/EWG/EEG	100 UC/RE (2) =	5000,000	366,000	555,419	62500,0	362,000	100,000	41,6667	750,000	714,286	517,321	419,997	2600,00	7000,00	89,2857	89,2857	108,108	100,000
United Kingdom Pays (18.11.1967)	100 Pounds (£) Sterling =	12000,000	878,4000	1333,0056	150000,00	868,8000	240,000	100,00000	1800,0000	1714,2864	1241,5704	1007,9928	6240,000	16800,000	214,28568	214,28568	259,45920	240,000
Danmark (21.11.1967)	100 Kroner (Dkr) =	666,665	48,7999	74,0557	8333,31	48,2665	13,3333	5,55555	100,0000	95,2379	68,9760	55,9995	346,666	933,331	11,90473	11,90473	14,41436	13,3333
Norge (18.9.1949)	100 Kroner (Nkr) =	700,000	51,2400	77,7587	8750,00	50,6800	14,0000	5,83333	105,0000	100,0000	72,4249	58,8000	364,000	980,000	12,50000	12,50000	15,13512	14,0000
Sverige (5.11.1951)	100 Kronor (Skr) =	966,520	70,7493	107,4647	12081,50	69,9760	19,3304	8,05434	144,9780	138,0743	100,0000	81,1871	502,590	1353,128	17,25928	17,25928	20,89771	19,3304
Suomi (12.10.1967)	100 Markkas (Mar) =	1190,485	87,1435	112,2436	14881,06	86,1911	23,8097	9,92072	178,5728	170,0694	123,1726	100,0000	619,052	1666,679	21,25866	21,25866	25,74019	23,8097
Österreich (4.5.1953)	100 Schillings (Os) =	192,308	14,0769	17,3622	2403,84	13,9231	3,84615	1,60256	28,8461	27,4725	19,8969	16,1537	100,000	269,231	3,43406	3,43406	4,15800	3,84615
España (20.11.1967)	100 Pesetas (Ptas) =	71,429	5,2286	7,9345	892,86	5,1714	1,42857	0,59524	10,7143	10,2041	7,3903	6,0000	37,143	100,000	1,27551	1,27551	1,54440	1,42857
New Zealand (21.11.1967)	100 Dollars (NZ \$) =	5600,000	409,9200	622,0693	70000,00	405,4400	112,000	46,66670	840,0000	800,0003	579,3995	470,3966	2912,000	7840,000	100,00000	100,00000	121,08096	112,000
Australie (14.2.1966)	100 Dollars (Austr \$) =	5600,000	409,9200	622,0693	70000,00	405,4400	112,000	46,66670	840,0000	800,0003	579,3995	470,3966	2912,000	7840,000	100,00000	100,00000	121,08096	112,000
Canada (2.5.1962)	100 Dollars (Can \$) =	4625,000	338,5500	513,7626	57812,50	334,8500	92,5000	38,54170	693,7500	660,7146	478,5219	388,4972	2405,000	6475,000	82,58927	82,58927	100,00000	92,5000
U.S.A. (18.12.1946)	100 Dollars (US \$) =	5000,00	366,000	555,419	62500,0	362,000	100,000	41,6667	750,000	714,286	517,321	419,997	2600,00	7000,00	89,2857	89,2857	108,108	100,000

(1) Entre parenthèses : La date de mise en vigueur de la parité en cours
 In Klammern : Das Datum des Inkrafttretens der jetzt gültigen Parität
 Tra parentesi : La data della messa in vigore della parità in corso
 Tussen haakjes : De datum waarop de huidige pariteit van kracht is geworden

(2) UC/RE : Unité de compte
 Rechnungseinheit
 Unità di conto
 Rekeneenhed

JOURS FÉRIÉS DANS LES PAYS DE LA CEE - FEIERTAGE IN DEN LÄNDERN DER EWG
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLE CEE - FEESTDAGEN IN DE LANDEN VAN DE EEG

1971

Mois Monat Mese Maand	d.	BELGIQUE/ BELGIE	ALLEMAGNE (FR)	FRANCE	ITALIE	LUXEMBOURG	NETHERLAND	COMMISSION				
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	Jour de l'An	Neujahr	Capodanno	Nieuwjaarsdag
	6	-	-	-	X	-	-	-	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	Epifania di N.S.	Driekoningen
FEB	27	-	-	-	-	X	-	-	Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karnaval
MAR	19	-	-	-	X	-	-	-	St. Joseph	St. Joseph	S. Giuseppe	St.-Jozef
APR	9	-	X	-	-	-	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Venerdì Santo	Goede Vrijdag
	12	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Lunedì di Pasqua	Paasmaandag
MAY	25	-	-	-	X	-	-	-	Anniversaire de la Libération	Jahrestag der Befreiung	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de bevrijding
	30	-	-	-	-	-	X	-	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Genetliaco della Regina	Koninginnedag
	1	X	X	X	X	X	-	X	Fête du travail	Maifeiertag	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid
	9	-	-	-	-	-	-	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schuman (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schuman (1950)
JUN	20	X	X	X	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascensione	Hemelvaartsdag
	31	X	X	X	-	X	X	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag
	2	-	-	-	X	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	10	-	X	-	X	-	-	-	Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Domini	Sacramentsdag
	17	-	X	-	-	-	-	-	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid
JUL	22	-	-	-	-	X	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	29	-	-	-	X	-	-	-	SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	SS. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus
	14	-	-	X	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	21	X	-	-	-	-	-	X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	Festa nazionale (belga)	Nationale Feestdag (België)
	22	X ⁽¹⁾	-	-	-	-	-	-				
AUG	15	X	-	X	X	X	-	X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming
	16	-	-	-	-	X	-	-				
	30	-	-	-	-	X	-	-				
NOV	1	X	X	X	X	X	-	X	Toussaint	Allerheiligen	Ognissanti	Allerheiligen
	2	X	-	-	-	-	-	X	Trépassés	Allerseeelen	Commemorazione dei Defunti	Allerzielen
	4	-	-	-	X	-	-	-	Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	Unità nazionale	Nationale Eenheid
	11	X	-	X	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918
	15	X	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie
DEC	17	-	X	-	-	-	-	-	Buss- und Bettag			
	8	-	-	-	X	-	-	-	L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis
	24	-	-	-	-	X ⁽¹⁾	-	X	Heiligabend	Heiligabend	Vigilia di Natale	
	25	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Natale di N.S.	Kerstmis
	26	X	X	-	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	S. Stefano	Kerstmis
31	-	-	-	-	-	-	X ⁽¹⁾	Sylvestre	Silvester	S. Silvestro	Oudejaarsdag	

(1) Après-midi ; Nachmittag ; pomeriggio ; namiddag.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

V I A N D E P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché)
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

I. REGIME DES PRIX

A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement n° 121/67/CEE du 13.6.1967 (Journal Officiel n° 117, 10ème année, du 19.6.1967) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE - Art. 12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4, par. 2 et art. 5 par. 1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85 % du prix de base.

B. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE - art. 2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les carcasses de porcs de la classe II de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs déterminée par le règlement (CEE) n° 2108/70, à l'exclusion de celles d'un poids inférieur à 70 kilogrammes et de celles d'un poids égal ou supérieur à 160 kilogrammes.

II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation: (Règlement n° 121/67/CEE - art. 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement n° 121/67/CEE, à savoir :

S C H W E I N E F L E I S C H

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch (festgesetzte Preise und Marktpreise)
und Abschöpfungen bei der Einfuhr

EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

I. PREISREGELUNG

A. Festgesetzte Preise

Grundpreis: (Verordnung Nr. 121/67/EWG - Art. 4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung Nr. 121/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr. 117) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so, dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Überschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 4 Abs. 2 und Art. 5 Abs. 1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

B. Qualität: (Standard) (Verordnung Nr. 192/67/EWG - Art. 2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität), die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Standardqualität sind Schweinehälften, die unter die Handelsklasse II des in der Verordnung (EWG) Nr. 2108/70 festgelegten gemeinschaftlichen Handelsklassenschemas für Schweinehälften fallen, mit Ausnahme derjenigen mit einem Zweihälftengewicht von weniger als 70 oder mehr als 160 kg.

II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 8)

Für die folgenden in Artikel 1 der Verordnung Nr. 121/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt:

C A R N I S U I N E

Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

I. REGIME DEI PREZZI

A. Prezzi fissati

Prezzo di base (Regolamento n. 121/67/CEE - art.4)

Conformemente all'articolo 4 del Regolamento n. 121/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967, 10° anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92 % né inferiore a 85 % del prezzo di base.

B. Qualità (tipo) (Regolamento n. 192/67/CEE - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultino sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le carcasse di suino della classe II della tabella comunitaria di classificazione delle carcasse di suino determinata dal regolamento (CEE) n. 2108/70, escluse quelle di peso inferiore a 70 chilogrammi e quelle di peso uguale o superiore a 160 chilogrammi.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie seguenti, che figurano nell'articolo 1 del Regolamento n. 121/67/CEE :

Numero della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 01.03 A II	Animali vivi della specie suina, della specie domestica, diversi dai riproduttori di razza pura
b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05 02.06 B	Carni della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Frattaglie della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Lardo, compreso il grasso di maiale non pressato ne fuso, escluso il lardo comportante parti magre (ventresca) fresco, refrigerato, congelato, salato o in salamoia, secco o affumicato Carni e frattaglie commestibili della specie suina domestica, salate o in salamoia, secche o affumicate
c) 15.01 A	Strutto ad altri grassi di maiale pressati o fusi
d) 16.01 16.02	Salsicce, salami e simili, di carni, di frattaglie o di sangue: A. di fegato B. altri I. Salsicce e salami, stagionati anche da spalmare, non cotti II. non nominati Altre preparazioni e conserve di carni o di frattaglie: A. di fegato: II. altre B. altre: III. non nominate: a) contenenti carne o frattaglie della specie suina domestica e contenenti in peso: 1. 80 % o più di carne e/o frattaglie, di ogni specie, compresi il lardo e i grassi, di ogni natura o origine: aa) Prosciutti, filetti e lombate, anche in parti bb) Spalle, anche in parti cc) altre 2. 40 % più e meno di 80 % di carne e/o frattaglie, di ogni specie, compresi il lardo e i grassi, di ogni natura o origine 3. meno di 40% di carne e/o frattaglie, di ogni specie, compresi il lardo e i grassi, di ogni natura o origine

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento n. 121/67/CEE - art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi corsi o prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati (Regolamento (CEE) n. 2112/69) :

<u>Belgio</u>	L'insieme dei mercati di : Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve e Anderlecht
<u>Germania (RF)</u>	L'insieme dei mercati di : Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart
<u>Francia</u>	L'insieme dei mercati di : Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Italia</u>	L'insieme dei mercati di : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Lussemburgo</u>	L'insieme dei mercati di : Luxembourg, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	L'insieme dei mercati di : Anrhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas

V A R K E N S V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

I. PRIJSREGELING

A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr. 121/67/EEG - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening nr 121/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang, nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen (Verordening nr 121/67/EEG - art. 4 par. 2 en art. 5 par. 1)

In geval van interventiemaatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr 192/67/EEG - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr 2108/70 vastgestelde communautaire indelingsschema, met uitzondering van de geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kilogram en die met een gewicht van 160 kilogram en meer.

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDE

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de volgende in art. 1 van Verordening nr 121/67/EEG opgenomen tariefposten :

